SGH-M150

Мобилен телефон
Ръководство на потребителя

Част от съдържанието на това ръководство може да бъде различно за Вашия телефон, в зависимост от инсталирания софтуер или от Вашия мобилен оператор.
(Bluetooth QD ID: B014267)

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.: GH68-19689A
Bulgarian. 09/2008. Rev.1.0

SAMSUNG

Информация за употреба и безопасност

Спазвайте следните предпазни мерки, за да избегнете опасни или незаконни ситуации и да подсигурите оптимално представяне на Вашия мобилен телефон.

Предупреждение за безопасност

Дръжте телефона далеч от малки деца и домашни любимци
Дръжте телефона и всички аксесоари далеч от малки деца или животни. Малките елементи могат да предизвикат задушаване или сериозни наранявания ако бъдат погълнати.

Предпазвайте слуха си
Увеличаването на силата на звука в слушалките може да навреди на слуха Ви. Използвайте само минималното ниво на звука, което Ви е необходимо, за да чувате глас или музиката в слушалката.

Инсталирайте телефона и оборудването внимателно
Проверете дали телефона или оборудването към него са стабилно закрепени във Вашето превозно средство. Избягвайте да поставяте телефона или аксесоарите към него близо до или в обсега на въздушна възглавница. Неправилно инсталирано безжично оборудване може да нанесе сериозни наранявания при рязкото надуване на въздушната възглавница.

Бъдете внимателни когато използвате и изхвърляте батерии и зарядни устройства
- Използвайте само батерии одобрени от Samsung и зарядни устройства изработени специално за Вашия телефон. Несъвместими батерии и зарядни устройства могат да причинят сериозни наранявания или да повредят Вашия телефон. Използвайте само определеното зарядно устройство от SAMSUNG.
- Никога не хвърляйте батериите в огън. Има риск от пренагряване, запалване или експлодиране ако бъдат поставени в огън, нагряти или подложени на удар.
- Следвайте всички местни разпоредби когато изхвърляте употребявани батерии.
- Никога не поставяйте батерии или телефони върху или в нагряващи устройства като микровълнови фурни, печки или радиатори. Батериите могат да експлодират ако бъдат пренагряти.
- Не чупете и не пробивайте батерията. Избягвайте да подлагате батерията на високо външно налягане, което може да доведе до вътрешно късо съединение или прегряване.

Избягвайте близост с пейсмейкъри
Поддържайте разстояние от минимум 15 см между телефона и пейсмейкъри, за да избегнете потенциални проблеми в работата на устройствата, според препоръките на производителите и независимата изследователска група, Wireless Technology Research. Ако имате каквато и да е причина да подозирате, че телефонът Ви пречи на пейсмейкър или друго медицинско устройство, изключете веднага телефона и се свържете с производителя на пейсмейкъра или на медицинското устройство за напътствия.

Изключете телефона в потенциално експлозивна среда
Не използвайте телефона на бензиностанции или в близост до горива или химикали. Изключете телефона си когато видите предупредителни знаци или инструкции. Вашият телефон може да предизвика експлозии или пожар във или около места за съхранение на горива или химикали или райони за пренос или обработка на запалителни вещества. Не оставяйте и не пренасяйте запалими течности, газове и взривоопасни вещества там, където е телефона, частите или аксесоарите му.

Намалете риска от наранявания причинени от постоянно повторение на едни и същи движения
Когато изпращате текстови съобщения или играете игри на телефона си, дръжте телефона с отпусната ръка, натискайте клавишите леко, използвайте специални функции, които намаляват броя на клавишите, които се налага да натискате (например предварително зададени съобщения или подсказващ текст) и правете чести почивки.

Осигурете достъп до спешни телефони
Обаждания по спешност от телефона Ви може да не са възможни в някои райони или при някои обстоятелства. Преди да пътувате в отдалечени или неразвити райони, планирайте алтернативен начин за свързване с персонал на спешна помощ.

Правилно изхвърляне на този продукт
(Отпадъчно Електрическо & Електронно Оборудване)

(Приложимо в Европейския Съюз и в други европейски държави с разделно събиране на отпадъците)

Това обозначение върху продукта или в литературата към него показва, че той не бива да бъде изхвърлян заедно с останалите домакински отпадъци когато престане да работи.
За да предотвратите възможни вреди на природата или човешкото здраве, причинени от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, моля отделете този продукт от другите видове отпадъци и го рециклирайте отговорно, за да подкрепите повторната употреба на материалните ресурси.

Домашните потребители трябва да се свържат или с търговеца, от когото са купили този продукт, или с представителство на местното управление относно информация за това къде и как могат да занесат този продукт, за да може той да бъде рециклиран без опасност за околната среда.
Бизнес потребителите трябва да се свържат с доставчика си и да проверят условията на договора за закупуване. Този продукт не бива да бъде слаган при други търговски отпадъци.

ССП информация
Вашият мобилен телефон е радиопредавател и приемник. Той е създаден и произведен така, че да не превишава нормите за излагане на радио-честотна енергия според препоръките на Съвета на Европейския съюз. Тези норми са част от подробни указания, установяващи допустимите нива на радиочестотна енергия, безопасни за населението. Указанията се основават на стандартите за безопасност, които са разработени от независими научни организации посредством периодични наблюдения и цялостна оценка на научни изследвания.

Стандартите включват значителна граница на безопасност, предназначена да гарантира безопасността на всички хора, независимо от тяхната възраст и здравословно състояние.

Стандартът за излагане на мобилни телефони използва мерна единица позната като ССП (Специфична степен на поглъщане). Нормата за ССП, препоръчана от Съвета на Европейския съюз е 2,0 W/kg. Най-високата стойност на ССП измерена за този модел е 0,843 W/kg.

Важна информация при употреба

Използвайте Вашия телефон в нормално положение
Избягвайте контакт с вградената антена на телефона.

Позволявайте само на квалифициран персонал да обслужва телефона Ви
Ако позволите на неквалифициран персонал да обслужва телефона Ви, това може да доведе до повреди в телефона и нарушаване на гаранцията му.

Осигурете максимално дълъг живот за батерията и зарядното устройство
- Избягвайте да зареждате батериите повече от седмица, тъй като прекаленото зареждане може да скъси живота на батерията.
- След даден период от време, неупотребяваните батерии ще се разредят и ще трябва да се заредят отново преди да се използват.
- Изключете зарядното устройство от контакта, когато не го използвате.
- Използвайте батериите само по предназначение.

Използвайте внимателно SIM картите и картите с памет
- Не отстранявайте карта от телефона докато прехвърляте или използвате дадена информация, тъй като това може да доведе до загуба на информация и/или повреда в картата или телефона.
- Предпазвайте картите от силни удари, статично електричество и електрически шум от други устройства.
- Честото записване или изтриване ще намали живота на картите с памет.
- Не докосвайте с пръсти или метални предмети контакти или терминали оцветени в златисто. Ако картата е замърсена, избършете я с мека кърпа.

Предпазни мерки

Шофирайте безопасно по всяко време
Избягвайте да използвате телефона докато шофирате и спазвайте всички правила, които ограничават употребата на мобилни телефони по време на шофиране. Използвайте аксесоари от типа "свободни ръце", за да повишите безопасността, когато е възможно.

Следвайте всички предупреждения и правила за безопасност
Спазвайте всички правила, които ограничават употребата на мобилни телефони в даден район.

Използвайте само аксесоари одобрени от Samsung
Употребата на несъвместими аксесоари може да повреди телефона или да причини наранявания.

Изключете телефона когато сте в близост до медицинско оборудване
Вашият телефон може да пречи на медицинската апаратура в болници или заведения за медицинска помощ. Следвайте всички разпоредби, изписани предупреждения и насоки от медицинския персонал.

Изключете телефона или изключете безжичните му функции когато се намирате в самолет
Вашият телефон може да пречи на оборудването в самолета. Следвайте всички разпоредби на авиокомпаниите и изключете телефона или преминете на режим, който изключва безжичните функции, когато бъдете помолени от персонала в самолета.

Предпазвайте батериите и зарядните устройства от повреди
- Избягвайте да излагате батериите на много студени или горещи температури (под 0 °C или над 45 °C). Екстремните температури могат да намалят капацитета на зареждане и живота на батериите.
- Предпазвайте батериите от контакт с метални предмети, тъй като това може да създаде контакт между + и - край на батерията и да доведе до временни или трайни повреди ако се използва както е показано тук:
  - Батерията попада в контакт с вода, или контактите на батерията са допрени до синджирче, колие или други метали.
- Никога не използвайте повредено зарядно устройство или повредена батерия.

Използвайте телефона внимателно и разумно
- Не позволявайте телефонът да се намокри - течностите могат да нанесат сериозни повреди. Не дръжте телефона с мокри ръце. Повреди в телефона причинени от вода могат да нарушат гаранцията от производителя.
- Избягвайте да използвате или да съхранявате телефона си на прашни, мръсни места, за да го предпазите от повреди по движещите се части.
- Вашият телефон е сложно електронно устройство - предпазвайте го от удари или невнимателна употреба, за да избегнете сериозни повреди.
- Не боядисвайте телефона си, тъй като боята може да слепи движещи се части и да предотврати правилната му работа.
- Избягвайте да използвате светкавицата към камерата в телефона или да доближавате светлината от телефона до очите на деца или животни.
- Вашият телефон и картите с памет могат да се повредят ако бъдат изложени на влиянието на магнитни полета. Не използвайте калъфи или аксесоари с магнитни закопчалки и не позволявайте телефона Ви да влиза в контакт с магнитни полета за продължителни периоди от време.

Избягвайте близост с други електронни устройства
Вашият телефон излъчва радиочестотни (RF) сигнали, които могат да пречат на непредпазени или неправилно предпазени електронни устройства като пейсмейкъри, слухови апарати, медицинска апаратура и други електронни устройства в дома или превозното средство. Консултирайте се с производителя на Вашите електронни устройства, за да разрешите възможните проблеми, с които можете да се сблъскате.

SAMSUNG ELECTRONICS SAMSUNG

Декларация за съответствие (R&TTE)

Ние, **Samsung Electronics**

декларираме на своя собствена отговорност, че продуктът

GSM Мобилен телефон: SGH-M150

за който се отнася настоящата декларация, е в съответствие със следните стандарти и/или други нормативни документи.

Безопасност	EN 60950- 1 : 2001 +A11:2004
Електромагнитна съвместимост	EN 301 489- 01 V1.5.1 (11-2004) EN 301 489- 07 V1.2.1 (08-2002) EN 301 489- 17 V1.2.1 (08-2002)
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209-1 : 2006
Мрежа	EN 301 511 V9.0.2 (03-2003) EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

С настоящото декларираме, че [всички основни групи радио тестове са извършени и че] гореспоменатият продукт отговаря на изискванията на Директива 1999/5/EC.

Процедурата по оценка на съответствието, посочена в чл. 10 и подробно описана в Анекс [IV] на Директива 1999/5/EC, е проследена от следната оторизирана организация:

**BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK*
Идентификационен знак: 0168**

CE0168

Техническата документация се съхранява в:

Samsung Electronics QA Lab.

която ще бъде на разположение при поискване.
(Представител в EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2008.07.02 — **Yong-Sang Park / S. Manager**

(място и дата на издаване) — (име и подпис на упълномощеното лице)

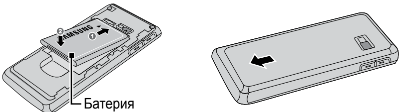
*** Това не е адресът на Сервизния център на Samsung. За адреса или телефонния номер на Сервизния център на Samsung, вижте гаранционната карта или се свържете с търговеца, от когото сте закупили Вашия телефон.**

Поставяне на SIM карта и батерия

1. Махнете капака на батерията и поставете SIM картата.



2. Поставете батерията и сложете капака обратно.



Зареждане на батерията

1. Включете зарядното устройство, доставено от производителя.
2. Когато зареждането приключи, изключете зарядното устройство.



Не изваждайте батерията от телефона, ако преди това не сте изключили зарядното устройство. В противен случай, телефонът може да се повреди.

Изглед на телефона и клавиши



Телефонът показва следните индикатори за състояние в най-горната част на екрана:

Икона	Описание
	Сила на сигнала
	Текущо повикване
	Функцията SOS съобщение активирана
	Ново текстово съобщение (SMS)
	Аларма активирана
	Bluetooth активиран
	Bluetooth комплект или устройство за кола "свободни ръце" свързани
	GPRS мрежа включена
	FM radio включено
	Настройка на профилите на телефона
	Тих режим
	Ниво на заряд на батерията

Тих режим
Натиснете и задръжте [#] в режим на готовност, за да изключите всички звуци на телефона. За да излезете, натиснете и задръжте този клавиш отново.

Режим Заключена клавиатура
Натиснете и задръжте [✱] в режим на готовност, за да избегнете случайно натискане на клавиши. За да я отключите, натиснете и задръжте [✱].

Режим SOS
Натиснете клавиша за набиране четири пъти, за да изпратите SOS съобщение на предварително зададени номера. След като SOS съобщението се изпрати, телефонът ще премине на SOS режим и ще получава повиквания само от регистрирани получатели. При повикване от получател на SOS съобщение, телефонът автоматично ще отговори на повикването.
Натиснете [ ], за да излезете от SOS режим.

Икони с инструкции

	Бележка бележки, съвети за употреба или допълнителна информация
→	**Следвано от** редът на опциите или менютата, които трябва да изберете, за да извършите дадено действие; например: натиснете < **Меню** > → **Съобщения** → **Мои съобщения** (означава **Меню**, следвано от **Съобщения**, следвано от **Мои съобщения**)
[ ]	**Квадратни скоби** клавиши на телефона; например: [ ] (представлява клавиша за включване/изключване и излизане от менюто)
< >	**Ъглови скоби** екранни клавиши, които управляват различни функции на всеки екран; например: < **OK** > (представлява екранния клавиш **OK**)

Включване и изключване на телефона

1. Натиснете и задръжте [ ] за повече от две секунди, за да включите телефона.
2. За да изключите телефона, натиснете и задръжте [ ] за повече от две секунди.

Промяна на езика на дисплея

1. В режим на готовност, натиснете < **Меню** > → **Настройки** → **Настройки на телефона** → **Език**.
2. Изберете език.

Осъществяване на обаждане

1. В режим на готовност, въведете код на областта и телефонен номер, и натиснете [ ].
2. За да прекратите обаждането, натиснете [ ].

Отговаряне на повикване

1. Когато телефонът позвъни, натиснете [ ], за да отговорите на повикването.
   За да отхвърлите повикването, натиснете < **Отказ** > или [ ].
2. За да прекратите обаждането, натиснете [ ].

Настройка на силата на звука

1. В режим на готовност, натиснете < **Меню** > → **Настройки** → **Профили на телефона**.
2. Изберете желания профил в телефона и натиснете < **Опции** > → **Редактиране**.
3. Натиснете [наляво] или [надясно], за да изберете **Звуци на телефона**.
4. Натиснете [нагоре] или [надолу], за да изберете **Сила на звука на телефона**.
5. Натиснете [**OK**] и натиснете [наляво] или [надясно], за да настроите звука.
6. Натиснете < **Запази** >, за да го запаметите.

Промяна на тон позвъняване за обаждания

1. В режим на готовност, натиснете < **Меню** > → **Настройки** → **Профили на телефона**.
2. Изберете желания профил в телефона и натиснете < **Опции** > → **Редактиране**.
3. Натиснете [наляво] или [надясно], за да изберете **Входящи повиквания**.
4. Натиснете [нагоре] или [надолу], за да изберете **Тон на звънене на аудио повикване** и натиснете [**OK**].
5. Натиснете [нагоре] или [надолу], за да изберете тон на звънене.
6. Натиснете < **Избери** >, за да го запаметите.

Набиране на последно избран номер

1. В режим на готовност, натиснете [ ].
2. Натиснете [наляво] или [надясно], за да изберете вид на обаждане.
3. Натиснете [нагоре] или [надолу], за да изберете номер или име.
4. Натиснете [**OK**], за да прегледате детайлите по обаждането или [ ], за да наберете номера.

Въвеждане на текст

За да промените режима за въвеждане на текст

В поле за въвеждане на текст, натиснете [✱] и изберете режим на въвеждане по Ваше желание.

Натиснете и задръжте [✱], за да изберете режим на въвеждане на думи Т9

1. Натиснете от [**2**] до [**9**], за да започнете да въвеждате дума. Натискайте всеки клавиш само по веднъж за всяка буква. Думата, която въвеждате, се изписва на дисплея. Тя може да се промени при всяко натискане на клавиш. Приключете с въвеждането на думата преди да предприемете редактиране или изтриване на символи.
2. Натиснете [#], за да въведете интервал и да въведете следващата дума.

Режим АВС или abc

Натиснете клавишите с желаната от Вас буква, веднъж за първата буква, два пъти за втората и така нататък.

Натиснете цифровите клавиши, съответстващи на символите, които желаете да въведете. Можете да натиснете [наляво] или [надясно], за да се покажат още символи.

Режим Числа

Натиснете цифровите клавиши, съответстващи на цифрите, които желаете да въведете.

Режим Символи

В текстовото поле, натиснете и задръжте [#], за да активирате режим Символи.

- За да преместите курсора, натискайте клавишите за навигация.
- За да изтриете символите един по един, натиснете < **Изчиств.** >. За да изтривате символите от лявата страна на курсора, натиснете и задръжте < **Изчиств.** >.
- За да въведете интервал между символи, натиснете [#].
- За да въведете препинателни знаци, натиснете [**1**].

Изпращане и преглеждане на съобщения

Изпращане на текстово съобщение

1. В режим на готовност, натиснете < **Меню** > → **Съобщения** → **Създаване на съобщение** → **Текстово съобщение**.
2. Въведете текста на съобщението.
3. Натиснете < **Опции** >, за да изберете **Само изпращане** или **Запис и изпращане**.
4. Въведете номер на местоназначение.
5. Натиснете < **Опции** > → **Изпращане**, за да изпратите съобщението.

Преглеждане на текстови съобщения

1. В режим на готовност, натиснете < **Меню** > → **Съобщения** → **Моите съобщения** → **Входяща кутия**.
2. Изберете текстово съобщение, което да прочетете.

Възпроизвеждане на музика

1. В режим на готовност, натиснете < **Меню** > → **Музика**.
2. Натиснете [**OK**], за да възпроизведете музикалните файлове.
3. По време на възпроизвеждане, използвайте следните клавиши:

[**OK**]	Прекъсвате или възстановявате възпроизвеждането.
[наляво]	Рестартирате възпроизвеждането. Натиснете, за да се върнете на предходния файл в рамките на 3 секунди след стартиране на възпроизвеждането. Натиснете и задръжте, за да превъртите назад във файла.
[надясно]	Пропускате текущия и преминавате на следващия файл. Натиснете и задръжте, за да превъртите напред във файла.
[нагоре]	Отваряте списък с песни.

4. Натиснете [надолу], за да спрете възпроизвеждането.

Използване на камерата

Правене на снимки

1. В режим на готовност, натиснете < **Меню** > → **Камера**.
2. Натиснете < > и [наляво] или [надясно], за да изберете желаната настройка на камерата.
3. Натиснете [**OK**], за да направите снимка. Снимката се запазва автоматично.
4. Натиснете < **Назад** >, за да направите следваща снимка.

Преглеждане на снимка

1. В режим на готовност, натиснете < **Меню** > → **Моите файлове** → **Изображения** → **Мои снимки**.
2. Изберете желаната от Вас снимка.

Правене на видеоклипове

1. В режим на готовност, натиснете < **Меню** > → **Камера**.
2. Натиснете < > → **Видеокамера**, за да превключите на режим Видеокамера.
3. Натиснете < > и [наляво] или [надясно], за да изберете желаната настройка на камерата.
4. Натиснете [**OK**], за да започнете да записвате.
5. Натиснете < > или [**OK**], за да започнете да записвате. Видеоклипът се запазва автоматично.
6. Натиснете < >, за да запишете следващ видеоклип.

Преглеждане на видеоклипове

1. В режим на готовност, натиснете < **Меню** > → **Моите файлове** → **Видеоклипове** → **Моите видеоклипове**.
2. Изберете желания от Вас видеоклип.

Можете също да разгледате Вашите снимки или видео клипове, докато използвате камерата. В режим Камера или Видеокамера, натиснете < > → **Галерия** → **Снимки** или **Видеоклипове**.

Слушане на FM радио

Слушане на FM радио

1. Включете предоставените слушалки в телефона.
2. В режим на готовност, натиснете < **Меню** > → **FM радио**.
3. Натиснете [наляво] или [надясно], за да намерите достъпни радиостанции.
4. Натиснете < **Опции** > → **FM радио вкл.**
5. За да изключите радиото, натиснете [**OK**].

Запаметяване на радио станции

Чрез автоматична настройка:

1. От екрана на радиото, натиснете < **Опции** > → **FM радио вкл.**
2. Натиснете < **Опции** > → **Авто настройване**.

   Авто настройване се активира само след като направите стъпка 1.

3. Натиснете < **Да** >, за да потвърдите. Достъпните радио станции се запазват автоматично.
4. Натиснете и задръжте [наляво] или [надясно], за да намерите запаметените радио станции.

Чрез ръчна настройка:

1. От екрана на радиото, натиснете [наляво] или [надясно], за да намерите желаната от Вас радио станция.
2. Натиснете < **Опции** > и изберете **Добавяне към предпочитани**.

Звукът в моно слушалки се чува много слабо или е на практика недоловим. Използвайте само стерео слушалки.